



DISTRITO ESCOLAR AMPLIADO DE
LA CIUDAD DE MIDDLETOWN

Placement
for your
child's photo

PREKINDERGARTEN UNIVERSAL (UPK)
MANUAL PARA
FAMILIAS
AÑO ESCOLAR 2025-2026



DISTRITO ESCOLAR AMPLIADO DE LA CIUDAD DE MIDDLETOWN

DECLARACIÓN DE MISIÓN DEL DISTRITO

Nos esforzamos por proporcionar oportunidades educativas fiscalmente sólidas en un entorno seguro que apoye continuamente a nuestra diversa población estudiantil. Permitiremos que todos los estudiantes se gradúen, alcancen su máximo potencial, se conviertan en aprendices de por vida y sean miembros competitivos y productivos de la sociedad.

BOARD OF EDUCATION

Edwin Estrada, Presidente
Denise Romero, Vicepresidente
Dr. Patricia DeJesus
Andrew Moore
John Perrino
Curtis Rhett
Rose Tobiassen
Freddie Williams
John Williams

CENTRAL ADMINISTRATION

Amy Creeden, Superintendente de Escuelas
Camille Adoma, Superintendente Adjunta de Currículo e Instrucción
Michael Tuttle, Superintendente Adjunto de Negocios
David Coates, Director de Atletismo, Salud y Educación Física
Jillian Crawford, Directora de Personal e Inclusión
Nicole Tangney, Directora de Educación Especial



¡Bienvenidos al Programa Universal de Prekindergarten! Estamos encantados de que su familia se una a nosotros mientras nos embarcamos juntos en este importante viaje educativo. Este manual está diseñado para ayudarle a navegar y entender los aspectos clave de nuestro programa, asegurando que la experiencia de su estudiante sea enriquecedora y agradable.

Nuestro Programa Universal de Prekindergarten está dedicado a preparar a los niños para las demandas académicas y sociales del kindergarten y más allá. Las investigaciones han demostrado que los niños que asisten a programas de Prekindergarten están mejor preparados para el kindergarten, obtienen mejores desarrollo académico y tienen más probabilidades de graduarse de la escuela superior. Al participar en nuestro programa, su estudiante obtendrá las habilidades fundamentales necesarias para el éxito futuro, encaminándolo hacia el aprendizaje y los logros permanentes.



Esperamos asociarnos con usted para apoyar el crecimiento y desarrollo de su estudiante durante esta etapa emocionante.



INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL PERSONAL DE MIDDLETOWN CSD UPK

Camille Adoma

Superintendente Adjunto de Currículo e Instrucción/Coordinador UPK
camille.adoma@ecsdm.org
(845) 326-1158

Jill Kelly

Título I / Asistente para Familia Escolar
jill.kelly@ecsdm.org
(845) 326-1162

Tina Cassidy

Trabajadora Social
tina.cassidy@ecsdm.org
(845) 326-1312

Lisa Hidalgo Capriola, RN

Enfermera
lisa.hidalgocapriola@ecsdm.org
(845) 326-1245

Tenga en cuenta que la dotación de personal puede cambiar después de la preparación de este manual.



INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL PROVEEDOR DE UPK

Tenga en cuenta que la dotación de personal puede cambiar después de la preparación de este manual.

ABCD Florida

Teléfono: (845) 651 - 2270

Horario: 9:00 AM - 11:30 AM | **Cuidado matutino** 7:15 AM - 9:00 AM | **Cuidado vespertino:** 11:30 AM - 3:45 PM

Dirección: 14 Edward J. Lempka Drive, Florida, NY 10921

Directora/Principal: Nicole Lopez

Correo electrónico: Nicole.Lopez@abcdmail.org

Maestra: Erica Hernandez

Correo electrónico: erica.floridaabcd@gmail.com

Academia de Guardería de Aprendizaje Temprano

Teléfono: (845) 344 - 1154

Horario: 9:00 AM - 3:00 PM | **Cuidado matutino** 6:00 AM - 9:00 AM | **Cuidado vespertino:** 3:00 PM - 7:00 PM

Dirección: 125 Dolson Avenue, Middletown, NY 10940

Directora/Principal: Dureka Forbes

Correo electrónico: Durekaforbes@gmail.com

Maestra: Jamie Garrigan

Correo electrónico: jlgarrigan@optonline.net

Nuestra Señora del Monte Carmelo

Phone: (845) 343 - 8836

Horario: 8:00 AM - 1:00 PM | **Cuidado matutino** 7:00 AM - 7:45 AM | **Cuidado vespertino:** 3:00 to 4:45 PM (12-4:45 First Fridays)

Dirección: 205 Wawayanda Avenue, Middletown, NY 10940

Directora/Principal: Jennifer Langford

Correo electrónico: jennifer.langford@archny.org

Maestra: Nicole Stellato

Correo electrónico: nstellato@mtcarmelschoolmiddletown.org

Maestra: Brittany Smith

Correo electrónico: Bsmith@mtcarmelschoolmiddletown.org

INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL PROVEEDOR DE UPK

Tenga en cuenta que la dotación de personal puede cambiar después de la preparación de este manual.

Programa de Acción Comunitaria Económica Regional, Inc.

Phone: (845) 343- 4191

Horario: 9:00 AM - 3:30 PM | **Cuidado matutino** N/A | **Cuidado vespertino:** N/A

Dirección: 157 Linden Avenue, Middletown, NY 10940

Directora/Principal: Heather Decker

Correo electrónico: hdecker@recap.org

Maestra: Sylvia Nunez

Correo electrónico: snunez@recap.org

Maestra: Shaleia Wilson

Correo electrónico: swilson@recap.org

UPK en el anexo de Maple Hill

Teléfono: (845) 326 - 1780

Horario: 8:45 AM - 3:15 PM | **Cuidado matutino** N/A | **Cuidado vespertino:** N/A

Dirección: 53 Bedford Avenue, Middletown, NY 10940

Directora/Principal: Tracey Sorrentino

Correo electrónico: tracey.sorrentino@ecsdms.org

Maestra: Paul Rubeis

Correo electrónico: paul.rubeis@ecsdms.org

Middletown Día

Teléfono: (845) 343 - 1444

Horario: 9:00 AM - 2:00 PM | **Cuidado matutino** 6:30 AM - 9:00 AM | **Cuidado vespertino:** 2:00 PM - 6:15 PM

Dirección: 66 East Main Street, Middletown, NY 10940

Directora/Principal: Tekki Reszenski

Correo electrónico: tekki48@hotmail.com

Maestra: Genesis Cartagena-Torres

Correo electrónico: Genesismdn@outlook.com

La Experiencia de Aprendizaje

Teléfono: (845) 394- 0056

Horario: 8:00 AM - 1:00 PM | **Cuidado matutino** 6:30 AM - 8:00 AM | **Cuidado vespertino:** 1:00 PM - 6:00 PM

Dirección: 453 NY-Route 211, Middletown, NY 10940

Directora/Principal: Silvia Sarhadian

Correo electrónico: sarhadian.s@gmail.com

Maestra: Shakila Jackson

Correo electrónico: kila400@yahoo.com

UPK PROVIDER CONTACT INFORMATION

Tenga en cuenta que la dotación de personal puede cambiar después de la preparación de este manual.

YMCA of Middletown

Teléfono: (845) 344 - 9622

Horario: 9:00 AM - 2:45 PM | **Cuidado matutino** 7:00 AM - 9:00 AM | **Cuidado vespertino:** 2:45 PM - 6:00 PM

Dirección: 6 Liberty Street, Middletown, NY 10940

Directora/Principal: Susan Cummings

Correo electrónico: SCummings@libertystymca.org

Maestra: Kelsey Bjornsen

Correo electrónico: kbjornsen@middletownymca.org

Maestra: Lyndsey Whittemore

Correo electrónico: LWhittemore@libertystymca.org

Maestra: Rachel Savold

Correo electrónico: rsavold@libertystymca.org

Laboratorio Morrison

Teléfono: (845) 341 - 4165

Horario: 8:30 AM - 2:30 PM | **Cuidado matutino** 7:30 AM - 8:30 AM | **Cuidado vespertino:** 2:30 PM - 5:30 PM

Dirección: 115 South Street, Middletown, NY 10940

Directora/Principal: Gina McCann

Correo electrónico: ginamccann@sunyorange.edu

Maestra: Stephanie Lugo

Correo electrónico: slugo423@yahoo.com

Maestra: Kaitlin Kelly

Correo electrónico: kjoyk2000@gmail.com

Escuela Montessori New Beginnings/(Nuevos Comienzos)

Teléfono: (845) 342 - 0051

Horario: 9:00 AM - 3:00 PM | **Cuidado matutino** 6:50 AM - 9:00 AM | **Cuidado vespertino:** 3:00 PM - 6:00 PM

Dirección: 33 Albert Street, Middletown, NY 10940

Directora/Principal: Amanda Gloster

Correo electrónico: office@newbeginningsschool.com

Maestra: April Fitzgerald

Correo electrónico: room4@newbeginningsschool.com

Maestra: Arianna Acosta Crespo

Correo electrónico: room3@newbeginningsschool.com

Maestra: Angela Pistoia

Correo electrónico: room7@newbeginningsschool.com



DÍA Y AÑO ESCOLAR

DÍA ESCOLAR

El distrito ofrece matrícula de 2.5 horas cada día para programas de medio día y 5 horas cada día para programas de jornada completa. Las familias son responsables de los honorarios incurridos por el cuidado antes y después de la jornada escolar.

AÑO ESCOLAR

El año escolar para UPK es de 180 días. Las escuelas que participan en el programa UPK no están obligadas a seguir el calendario del distrito. Las familias son responsables de los honorarios incurridos por la asistencia fuera de estos 180 días, como el verano. Las familias deben consultar con la escuela de su estudiante para obtener información específica sobre el calendario escolar.

TRANSPORTE

No se proporciona transporte en autobús para el programa UPK. Las familias son responsables de proporcionar transporte hacia y desde la escuela.

ASISTENCIA

Para permanecer en el programa UPK, los niños deben demostrar buena asistencia. Es la responsabilidad de la familia asegurarse de que su estudiante asista todos los días que el programa esté en sesión, a menos que circunstancias personales o enfermedad les impidan asistir.

- **Ausencia Justificada:** Una ausencia, tardanza o salida anticipada puede ser excusada si se debe a enfermedad personal, enfermedad o muerte en la familia, caminos intransitables debido a inclemencias del tiempo, observancia religiosa, cuarentena, escuela, actividad aprobada como una excursión, un evento deportivo o una emergencia familiar.
- **Ausencia Injustificada:** Una ausencia, tardanza o salida anticipada se considera injustificada si los motivos de la falta de asistencia no entran en las categorías anteriores. Los ejemplos incluyen: vacaciones familiares y tiempo inclemente con carreteras transitables.

Cuando un niño está ausente, las familias deben completar y enviar una nota de ausencia a la escuela de su estudiante.



©AttendanceWorks

Ayude a su niño a tener éxito en la preescuela y en kindergarten Desarrolle la costumbre de una buena asistencia escolar

USTED SABÍA QUE...

Llegar en hora todos los días es importante para el éxito y el aprendizaje de su niño desde la preescuela.

Perder el 10% de las clases (uno o dos días un par de veces por mes) puede dificultar:

- La obtención de habilidades tempranas de lectura y matemática
- La formación de relaciones
- El desarrollo de buenas costumbres de asistencia escolar

¡Una preescuela y un kindergarten de alta calidad tienen muchos beneficios!

- Las rutinas que su niño desarrolle seguirán a lo largo de su vida escolar.
- Aproveche al máximo los primeros años de la escuela, incentivando a que su niño vaya todos los días.

QUÉ PUEDE HACER USTED

Trabaje con su niño y su maestro para desarrollar una buena asistencia escolar para su niño.

Hable de ello – cante sobre ello – ¡transfórmelo en una aventura!

- Establezca una rutina regular para la hora de dormir y para la mañana.
- Separe la ropa y prepare la mochila la noche anterior.
- Comparta ideas con otros padres para salir de casa en hora.

Antes que empiece el año escolar

- ¡Descubra qué día empiezan las clases y empiece una cuenta regresiva!
- Mantenga a su niño saludable y asegúrese de que haya recibido las vacunas necesarias.
- Vaya a la orientación con su niño para conocer a los maestros y compañeros de clase y para saber los procedimientos de salud y seguridad.

En sus marcas, listos, ¡YA!

- Si le preocupa que su hijo pueda tener una enfermedad contagiosa, pida consejo a su escuela. Solicite recursos para continuar aprendiendo en casa si es necesario.
- Pídale asistencia a sus parientes o vecinos si necesita ayuda.
- Trate de programar las citas médicas y los viajes largos para cuando no haya clases en la preescuela.
- Si su niño parece sentir ansiedad con ir a la preescuela, hable con el director del programa, los maestros, su médico u otros padres para que le aconsejen.

Revisado en junio de 2024



Visite "Attendance Works" (La Asistencia Escolar Funciona) en www.attendanceworks.org para hacer la descarga de recursos y herramientas gratis.

Escuelas de la Ciudad de Middletown

UPK/TPK Nota de ausencia del estudiante

Nombre del Estudiante: _____

Fecha(s) de Ausencia: _____

Mi hijo ha estado ausente de la escuela por la(s) siguiente(s) razón(es):

Por favor marque:

- ☐ Enfermedad Personal
- ☐ Enfermedad o fallecimiento en la familia
- ☐ Observación religiosa
- ☐ Emergencia familiar
- ☐ Cita médica
- ☐ Otro (por favor explique) _____



BLANK
INTENTIONALLY
to allow for page
tear-out

NORMAS DE COMPORTAMIENTO POSITIVO

Creemos en fomentar un ambiente positivo y de apoyo donde cada estudiante se sienta seguro y listo para aprender. Estas normas nos ayudan a crear una comunidad de amabilidad y respeto.

- **Mantenga las manos, los pies y el cuerpo seguros:** Mantenemos nuestras manos, pies y todas las partes de nuestro cuerpo a nosotros mismos para garantizar que todos se sientan seguros.
- **Esté preparado para aprender:** Venimos a la escuela preparados y emocionados de aprender todos los días.
- **Escuche y siga instrucciones:** Seguimos las instrucciones la primera vez que nos las dan, mostrando respeto y cooperación.
- **Utilice palabras amables:** Hablamos amablemente con todos, usando nuestras palabras para animarnos unos a otros.

Estas son algunas de las intervenciones que se utilizan para ayudar a los estudiantes a aprender y crecer, manteniendo al mismo tiempo un ambiente positivo en el aula:

- Los maestros ofrecerán recordatorios amables para ayudar a los estudiantes a recordar las normas.
- Los estudiantes pueden tomar un breve descanso para reflexionar sobre sus acciones y cómo mejorar.
- Una charla breve con el maestro puede ayudar a comprender la importancia de las pautas.
- Los maestros pueden comunicarse con las familias para trabajar juntos para reforzar comportamientos positivos en el hogar.

El comportamiento inapropiado que esté directamente relacionado con la seguridad y el bienestar de otros niños y adultos en el programa puede resultar en la expulsión del programa UPK

COMIDAS

A partir del 4 de noviembre, nos complace ofrecerle a su estudiante la oportunidad de recibir almuerzos y meriendas escolares sin costo como parte de nuestro programa Universal Pre-Kindergarten (UPK). Todas las escuelas participantes seguirán el mismo menú y, si bien brindaremos comidas nutritivas, tenga en cuenta que las familias no tendrán opción con respecto a comidas específicas. Para participar, debe completar el formulario de comidas y entregarlo a su escuela.

ÚTILES Y EXCURSIONES

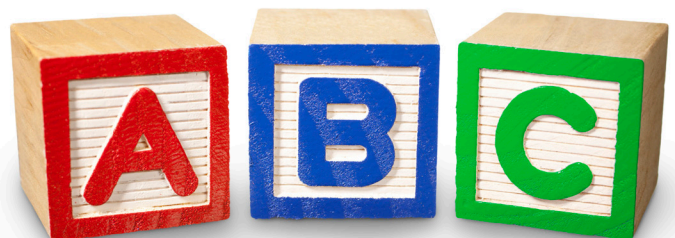
Cada escuela es responsable de proporcionar los útiles. No se debe pedir a las familias que proporcionen o compren útiles. Además, no se debe exigir ni solicitar a las familias que paguen las excursiones.

Si se le pide que proporcione o compre útiles o pague excursiones, notifique al personal de upk del distrito.

EL PERSONAL

La proporción de personal por niño la determina el Departamento de Educación del Estado de Nueva York.

- Para aulas con menos de 19 estudiantes deberá haber un maestro y un asistente o maestro auxiliar.
- Para aulas con más de 19 estudiantes deberá haber un maestro y 2 asistentes y/o maestro auxiliar.



PLAN DE ESTUDIOS

Aunque nuestro programa UPK abarca varias escuelas dentro del distrito, estamos comprometidos a proporcionar a todos los niños una instrucción consistente y de alta calidad. Los maestros utilizan un plan de estudios proporcionado por el distrito junto con los materiales y recursos necesarios para impartir esta instrucción de manera efectiva. Reciben capacitación y son evaluados por la administración del distrito, y también asisten a reuniones mensuales del personal docente con el personal del distrito para garantizar el desarrollo profesional continuo y la alineación. Social Emotional Learning (SEL)

APRENDIZAJE SOCIOEMOCIONAL (SEL, POR SUS SIGLAS EN INGLES)

Aprendizaje socioemocional (SEL) se centra en ayudar a los estudiantes a desarrollar habilidades esenciales como la autoconciencia, la empatía y la comunicación efectiva. Mediante la integración de SEL en nuestras rutinas diarias, apoyamos a los estudiantes a construir relaciones saludables y gestionar sus emociones, lo que contribuye a su éxito y bienestar general.

Tina Cassidy (también conocida como “Sra. Tina”) es la trabajadora social de UPK del distrito. Visitará los sitios con regularidad y brindará aprendizaje socioemocional a las clases de UPK. Durante el año, cubrirá los siguientes temas:

- Habilidades para aprender
- Empatía
- Gestión de emociones
- Habilidades en el tema de amistad y resolución de problemas La Sra. Cassidy enviará al hogar actividades que pueden utilizar para reforzar lo que están aprendiendo en la escuela.

EVALUACIONES

Para apoyar el desarrollo de sus estudiantes, el estado requiere que realicemos evaluaciones para todos los estudiantes de UPK. La Evaluación que utilizamos se llaman: Brigance Early Childhood Screens III (Evaluación Brigance de Infancia III) y el Inventory of Early Development III (Registro del Desarrollo Temprano III) y el Inventory of Early Development III (Inventario de Desarrollo Temprano III) para evaluar áreas como lenguaje, alfabetización, habilidades motoras, matemáticas y capacidades cognitivas. Estas evaluaciones nos ayudan a identificar necesidades especiales, talentos o habilidades lingüísticas. También evaluamos el progreso varias veces al año. El maestro de su estudiante compartirá los resultados con usted, destacando sus fortalezas y áreas donde puede crecer.

BOLETAS DE CALIFICACIONES

El propósito de las boletas de calificaciones es proporcionar a las familias una descripción clara del progreso de sus estudiantes en áreas clave del desarrollo. Su estudiante será evaluado en una escala de 1 (Cumple mínimamente con los estándares) - 4 (Excede los estándares) en los estándares estatales en cada uno de las áreas:

- Desarrollo de la lectura
- Desarrollo de la escritura
- Comprensión y expresión oral
- Desarrollo matemático

Las boletas de calificaciones se enviarán al hogar tres (3) veces durante el año escolar alrededor de las siguientes fechas:

12 de diciembre de 2025

27 de marzo de 2026

26 de junio de 2026

Las familias deben revisar las boletas de calificaciones cuidadosamente, celebrar los logros de sus estudiantes y analizar cualquier área de crecimiento para apoyar el aprendizaje continuo en su hogar.

SERVICIOS DE SALUD E INMUNIZACIONES

Valoramos mucho la salud y el bienestar de su estudiante. Nuestra dedicada enfermera, la enfermera Jackie, está aquí para apoyar el programa revisando la documentación médica y realizando exámenes físicos. Como enfermera del programa de UPK, ella se mueve entre las escuelas para garantizar una atención constante para todos los estudiantes.

Todos los niños que participan en el programa UPK deben proporcionar lo siguiente: una copia de un examen físico realizado en los últimos 12 meses, registros de vacunación actualizados que incluyan todas las vacunas requeridas según lo dispuesto por la Sección 2164 de la Ley del Estado de Nueva York. Tenga en cuenta que los niños que no cumplan con estos requisitos serán excluidos del programa.

Por favor, informe al personal de su escuela si su estudiante padece alguna enfermedad crónica, como alergias, asma o epilepsia.

Si su estudiante se enferma o se lesiona en la escuela, solo se le administrarán primeros auxilios. Si se necesita más atención, el personal de la escuela se comunicará con usted.

SOLICITAR UNA EVALUACIÓN DE EDUCACIÓN ESPECIAL

Si cree que su estudiante puede necesitar servicios de Educación Especial, puede solicitar una evaluación inicial para determinar la elegibilidad según el Comité de Educación Especial Preescolar (CPSE, por sus siglas en inglés). Para realizar esta solicitud, envíe un correo electrónico a Servicio Especial a specialservices@ecsdn.org.

Una vez recibida su solicitud, nuestro equipo se comunicará con usted para programar las pruebas necesarias. Después de las evaluaciones, se convocará una reunión inicial de determinación de elegibilidad del CPSE para analizar los motivos de la solicitud y revisar todas las evaluaciones realizadas.

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, comuníquese con el Departamento de Educación Especial al (845) 326-1240 o specialservices@ecsdn.org.

TALLERES PARA FAMILIAS

El Programa UPK de Middletown organizará una serie de talleres sobre temas actuales relacionados con el desarrollo de la educación infantil temprana, la crianza de los estudiantes y la salud y la nutrición. Todas las familias están invitadas a participar.

Los talleres se llevarán a cabo en los días siguientes:

Fecha: 8 de octubre de 2025

Hora: 5 PM - 7 PM

Lugar: Ubicación por determinar

Fecha: 20 de febrero, 2026

Hora: 5 PM - 7 PM

Lugar: Escuela Elemental Presidential Park

Fecha: 11 de marzo de 2026

Hora: 5 PM - 7 PM

Lugar: Ubicación por determinar





TRANSICIÓN AL KINDERGARTEN

REGISTRARSE PARA EL KINDERGARTEN

La inscripción al Kindergarten se llevará a cabo en primavera para todas las familias que deseen inscribir a sus estudiantes en el Distrito Escolar de Middletown. Durante la inscripción, su estudiante participará en lo siguiente:

- Evaluación del desarrollo: esta evaluación está diseñada para conocer las fortalezas de su estudiante en áreas como aritméticas, lectura, habilidades motoras y desarrollo socioemocional. Nos ayuda a apoyar su aprendizaje y crecimiento de la mejor manera posible.
- Examen de salud: Durante el examen, la enfermera examinará la visión, la audición, la altura y el peso de su estudiante.
- Prueba de identificación del estado de Nueva York para estudiantes que aprenden inglés (NYSITELL): si su estudiante habla uno o más idiomas además del inglés, se le realizará la prueba de identificación del estado de Nueva York para estudiantes que aprenden inglés (NYSITELL).

Se proporcionará más información sobre las evaluaciones de Kindergarten en 15 de abril de 2026.

EL PROGRAMA KINDERGARTEN COMIENZO RÁPIDO (KINDERGARTEN JUMPSTART PROGRAM):

Todos los niños que se hayan registrado para asistir al Kindergarten en el distrito serán invitados a participar en el programa Kindergarten Jumpstart (Comienzo Rápido). El Programa Jumpstart de Kindergarten tiene como objetivo brindarles a nuestros estudiantes de prekindergarten una ventaja en su desarrollo académico y social, preparándolos para el éxito al ingresar al kindergarten. Los participantes pueden fortalecer habilidades esenciales de alfabetización, aritmética y socialización a través de actividades interesantes, experiencias de aprendizaje interactivas e instrucción específica.

En la primavera se proporcionará más información sobre el programa Jumpstart de Kindergarten.



[illegible]



DISTRITO ESCOLAR AMPLIADO DE
LA CIUDAD DE MIDDLETOWN



PREKINDERGARTEN UNIVERSAL
(UPK)

INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL PERSONAL

Camille Adoma

Superintendente Adjunto de Currículo e Instrucción/Coordinador UPK
camille.adoma@ecsdm.org | (845) 326-1158

Jill Kelly

Título I / Asistente para Familia Escolar
jill.kelly@ecsdm.org | (845) 326-1162

Tina Cassidy

Trabajadora Social
tina.cassidy@ecsdm.org | (845) 326-1312

Lisa Hidalgo Capriola, RN

Enfermera
lisa.hidalgocapriola@ecsdm.org | (845) 326-1245